

Interesduna / Persona interesada

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Ordezkarria / Representante

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Udalerrria / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Jakinarazpenak nori bidali? / ¿A quién notificar?

Interesduna / Persona interesada Ordezkarria / Representante

Egoera, inguruabarrak eta eskabide zehatza / Situación, circunstancias y petición detallada

Egiazta daitekeen dokumentazioa / Documentación verificable

Interesdunek eskubidea dute administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko. (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua).

Udalak informazio hau kontsulatu behar du:

Las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración. (Artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

La documentación a consultar por el Ayuntamiento es la siguiente:



- diru-sarrerak bermatzeko erretaren kontsulta
- Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren gizarte-prestazio publikoen kontsulta.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako ahalmen ekonomikoaren ziurtagiria.

Donostiako Udalak edozein unetan kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu agiri horiek espedientea tramitatzen den bitartean, non eta interesdunak ez duen aurka egiten. Kasu horretan, ziurtagiriak aurkeztu beharko lituzke.

- consulta RGI (Renta de Garantía de Ingresos).
- consulta de prestaciones sociales públicas del Instituto Nacional de la Seguridad Social.
- certificado de capacidad económica emitido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El Ayuntamiento de San Sebastián podrá consultar o recabar dichos documentos en cualquier momento de la tramitación del expediente salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en cuyo caso, tendría que aportar los certificados.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha

Sinadura / Firma



Elkarbitzita unitaterako eranskina / Anexo para unidades convivenciales

Eskatzaileaz aparte, elkarbitzita unitateko kide guztiek bete beharrekoa:

Egiazta daitekeen dokumentazioa

Interesdunek eskubidea dute administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko. (Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua).

Udalak informazio hau kontsultatu behar du:

- diru-sarrerak bermatzeko erretaren kontsulta
- Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalaren gizarte-prestazio publikoaren kontsulta.
- Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako ahalmen ekonomikoaren ziurtagiria.

Donostiako Udalak edozein unetan kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu agiri horiek espedientearen tramitatzen den bitartean, non eta interesdunak ez duen aurka egiten. Kasu horretan, ziurtagiriak aurkeztu beharko lituzke.

A rellenar por el resto de miembros de la unidad convivencial distintos a la persona solicitante:

Documentación verificable

Las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración. (Artículo 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas).

La documentación a consultar por el Ayuntamiento es la siguiente:

- consulta RGI (Renta de Garantía de Ingresos).
- consulta de prestaciones sociales públicas del Instituto Nacional de la Seguridad Social.
- certificado de capacidad económica emitido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

El Ayuntamiento de San Sebastián podrá consultar o recabar dichos documentos en cualquier momento de la tramitación del expediente salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en cuyo caso, tendría que aportar los certificados.

Izen-abizenak	NAN-AIZ	Sinadura
Nombre y apellidos	DNI-NIE	Firma

Edozein argibide eskatzeko, zure auzoko Gizarte Zerbitzugerara jo behar duzu.

Para cualquier consulta, dirijase al Centro de Servicios Sociales de su zona.

Tratamenduaren arduraduna

Responsable del tratamiento

Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A

Helbidea: Ijentea,1 – 20003 Donostia

Telefonoa: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus

Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A

Dirección: Ijentea,1 – 20003 San Sebastián

Teléfono: 010 / 943 481 000

E-mail: udalinfo@donostia.eus

Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus

Tratamenduaren xedea

Finalidad del tratamiento

Helburua: 75 urte baino gehiagoko adineko pertsonen zahartze aktiboa sustatzeko eta sozializazioa bultzatzea helburu izanik, zentro desberdinetan burutzen diren eguneko talde jarduerari lotutako informazio pertsonalaren kudeaketa.

Finalidad: Gestión la información personal relativa al servicio de atención diurna en diferentes centros con actividades grupales específicas cuyo objetivo es la socialización y el envejecimiento activo de las personas mayores de 75 años.

Gordetzeko epeak: Bulegoko artxibotik erabateko ezabatzea 6 urtetan.

Plazos de conservación: Eliminación total a los 6 años en el archivo de oficina.

Legitimazioa

Legitimación

Botere publikoaren egikaritzza DBEOren 6.1.e) art. 12/2008 Legea, abenduaren 5koa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa.
185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Zorroari buruzkoa.
39/2006 Legea, abenduaren 14koa, Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun-Egoeran dauden Pertsonak Zaintzeari buruzkoa.
Donostia Lagunkoia.

Ejercicio de potestad pública art 6.1.e) RGPD
Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
Ley 39/2006, de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia Donostia Lagunkoia.

Hartzaileak

Personas destinatarias

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Eskubideak

Derechos

Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:

Las personas afectadas tienen derecho a:

- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
- Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatzeko eskubidea, datuak jaso ziren beharrianetarako jada beharrezkoak ez direnean.
- Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
 - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.
 - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legitimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzza badago. Banakako erabaki automatizatueterako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
- Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
- Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Victoria-Gasteiz.